

## Maritime Dictionary - Shipping Operations

m

English	Dutch	Chinese	French	Spanish	Japanese
main and auxiliary engine	hoofd- en hulpmotor	主机和辅机	moteur principal et auxiliaire	motor mayor y auxiliar	主機関・補助機関
main engine	hoofdmotor	主机	moteur principal	motor mayor	主機関
main engine and auxiliary	hoofd- en hulpmotor	主机和辅机	moteur principal et auxiliaire	motor mayor y auxiliar	主機関・補助機関
maintenance and repair	onderhouds- en herstellingswerk	保养和修理	travail d'entretien et de réparation	trabajo de entretenimiento y de reparacion	整備補修
maintenance and repairs	onderhoud en herstellingen	保养和修理	entretien et réparations	entretenimiento y reparaciones	整備補修
major bulks	hoofdstortgoederen	大宗散货	vrcs principaux	carga a granel principal	メジャーバルク
making fast	aanmeren	绑牢, 系紧	amarrar	amarrar	固縛
management	bedrijfsleiding	经营, 管理, 处理, 手段	direction de l'entreprise	gerencia	経営
management	bedrijfsleiding	经营, 管理, 处理, 手段	direction de l'entreprise	dirección de la empresa	経営
management	beheer	经营, 管理, 处理, 手段	administration	adminitración	管理
management	beheer	经营, 管理, 处理, 手段	gestion	gerencia	管理
management experience	leidinggevende ervaring	管理经验	expérience de cadre	experiencia de mercadotecnia	管理経験
management of the firm	beheer van de onderneming	公司管理	direction de l'entreprise	dirección de la empresa	会社経営
management of the firm	beheer van de onderneming	公司管理	administration de l'entreprise	gerencia de la empresa	会社経営
management of the ship	beheer van het schip	船舶管理	gestion du navire	gerencia del buque	船舶管理
managerial organization	beheer van het schip	管理组织, 管理机构	gestion du navire	gerencia del buque	管理組織
managing company	beheersmaatschappij	管理公司	compagnie de gérance	gerentes marítimos	管理会社
managing company	beheersmaatschappij	管理公司	société de gérance	compañías de gerencia	管理会社
managing owner	reder-beheerder	船舶管理人, 管船船东	armateur-gérant	armador-gerante	船舶管理人
manifest of cargo	ladingmanifest	舱单, 货物清单	manifeste de la marchandise	manifiesto de la carga	積荷目録
manifest of cargo	manifest	舱单, 货物清单	manifeste de la marchandise	manifiesto	積荷目録
manning costs	bemanningskosten	配员开支, 船员经费	frais d'équipage	gastos de tripulación	乗員経費

marginal cost	marginale kosten	边际成本	coût marginal	gasto marginal	限界費用
marginal cost	marginale kosten	边际成本	frais marginal	coste marginal	限界費用
marginal return	grensopbrengst	边际收益	rendement marginal	rendimiento marginal	限界收益
marginal revenue	marginale opbrengst	边际收入	recette marginale	ingreso marginal	限界收入
marginal revenue	marginale opbrengst	边际收入	recette marginale	entrada marginal	限界收入
marginal utility	grensnut	边限效用	utilité marginale	utilidad marginal	限界効用
marine commissioner	waterschout	海事专员, 海事局	commissaire maritime	comisario marítimo	海上保安庁長官
marine department	dienst uitrusting	航运部	service d'armement	servicio de armamento	海事部
marine division	dienst uitrusting	航运部	service d'armement	servicio de armamento	海事部
marine growth	aangroei	海洋生物, 海底附生物	croûte marine	corteza marina	海洋生物
marine inspection	zeevaartinspectie	海事检查	inspection maritime	inspección marítima	船舶検査
marine insurance	zeeverzekering	海上保险	assurance maritime	seguro marítimo	海上保險
marine overheads	algemene uitgaven voor de schepen	船舶准备金	frais généraux des navires	gastos generales para los buques	船舶諸經費
marine superintendent	walkapitein	海务监督, 港监	capitaine d'armement	capitán de muelle	海務監督
maritime department	departement scheepvaart	海事部, 海运部	département exploitation maritime	departamento marítimo	海運部門
maritime economics	maritieme economie	海运经济	économie maritime	economía marítima	海運經濟
maritime industrialization	maritieme industrialisatie	海运工业化	industrialisation maritime	industrialización marítima	海運工業化
maritime insurance	zeeverzekering	海上保险	assurance maritime	seguro marítimo	海上保險
maritime legislation	zeevaartwetgeving	海运立法, 海事法	législation maritime	legislación marítima	海事法
maritime trade	zeehandel	海上贸易	commerce maritime	comercio marítimo	海上貿易
maritime traffic	zeeverkeer	海上运输	trafic maritime	transporte marítimo	海上運送
maritime transport	zeeverkeer	海上运输	transport maritime	transporte marítimo	海上運送
maritimization	maritimisatie	海运化	maritimisation industrielle	maritimización	海運化
market	markt met onvolkomen concurrentie	市场, 销路, 行情	marché	mercado	市場
market order	marktorder	市场定购单	ordre de marché	órden comercial	成以行き注文
market position	marktpositie	市场地位, 市场情况	position du marché	posición del mercado	市況
market under imperfect competition	markt met onvolkomen concurrentie	不完全竞争市场	marché à concurrence imparfaite	mercado de competencia imperfecta	不完全競爭市場

marketing and advertising	marketing en publiciteit	营销和广告	marketing et publicité	comercialización y publicidad	マーケティング及び 広告
marketing department	dienst marketing	营销部, 市场部	département du marketing	departamento marketing	マーケティング部門
marking buoy	merkboei	标记浮标	bouée de marquage	boyas de demarcación	マーカブイ
marshalling yard	rangeerterrein	铁路货运编组站	aire de triage	terreno de maniobras	マーシャリング・ヤード
mast	mast	桅, 桅杆, 柱, 旗杆, 天线竿	mât	palo	マスト
mate's receipt	stuurmansreçu	大副收据	billet d'embarquement	recibo del segundo	本船受取書
mate's receipt	stuurmansreçu	大副收据	billet de bord	recibo del segundo	本船受取書
matter	aangelegenheid	事件, 问题, 物质, 内容, 实质	affaire	asunto	問題
maximum size	maximum afmeting	最大尺寸	dimension maximum	dimension máxima	最大寸法
means of production	produktiemiddel	生产资料, 生产方式	moyen de production	medio de producción	生産手段
means of production	produktiemiddel	生产资料, 生产方式	moyen de production	recurso productivo	生産手段
means of transport	transportmiddel	运输工具, 运输形式	moyen de transport	medios de transporte	輸送手段
means of transportation	vervoermiddel	运输工具, 运输形式	moyen de transport	medio de transporte	輸送手段
measurement slip	maatbrief	丈量单, 塞尺	note de cubage		検量票
measuring	controle van maten	测量	contrôle des mesures	comprobación de medidas	検量
measuring	controle van maten	测量	contrôle des mesures	control de medidas	検量
mechanical shovel	laadschop	机械铲	pelleteuse	pala mecánica	掘削機
medical care	medische verzorging	医疗, 医疗护理	assistance médicale	asistencia médica	医療
medical expense	medische verzorging	医疗费	soin médical	cuidado médico	医療費
medical log book	medisch logboek	医疗, 药品日志	journal médical	diario médico	医療日誌
member country	lidstaat	成员国	état membre	país miembro	加盟国
member state	lidstaat	成员国	état membre	país miembro	加盟国
membership	lidmaatschap	成员资格, 成员人数	affiliation	afiliacion	会員
memorandum of agreement	verkoopovereenkomst	协议书备忘录		memorándum	協定書
mercantile port	handelshaven	商业港	port marchand	puerto mercantes	商港
military port	oorlogshaven	军港	port militaire	puerto militar	軍港

minimalization of transport costs	vervoerskostenminimalisatie	运输成本最低化	minimisation des fais de transport	minimización de los gastos de transporte	運送費最小限化
mining	mijnbouw	采矿, 布雷	exploitation des mines	explotación de las minas	採鉱
minor bulk	minder belangrijke stortgoederen	小宗散货	vrac moins important	carga a granel meno importante	マイナーバルク
mixed shipping harbour	haven voor gemengde scheepvaart	混合航运港	port maritime mixte	puerto marítimo de navegación polivalente	混合出荷港
mole	havenhoofd	突堤	môle	malecone	防波堤
monetary function	monetaire functie	金融功能	fonction monétaire	función monetaria	金融機能
money pool	geldpool	银行联合, 货币公库	pool d'argent	charca de dinero	マネープール
monopoly	monopolie	垄断, 垄断者, 专利权, 专利事业	monopole	monopolio	独占
monopoly profit	monopolie winst	垄断利润	bénéfice de monopole	beneficio de monopolio	独占利益
mooring	aanmeren	系泊, 停泊	amarrer	amarrar	係留
mooring place	aanlegplaats	停泊地	quai	muelle	係留地
moratorium	moratorium	延期偿付, 延期偿付期间	moratoire	moratoria	支払猶予
movement of goods	goederenbeweging	货物移动	mouvement des marchandises	movimiento de mercancías	荷動き
multi purpose bulk carrier, OBO	erts-bulk-olieschip	多用途散货船, 油货/散货/矿砂复合多用图船	minéralier-pétrolier-porteur de vrac	un buque obo	OBO船
multilateral	multilateraal	多边的, 多国的	multilatéral	multilateral	多国間
multi-purpose ship	polyvalent schip	多用途船	navire polyvalent	busque polivalente	多目的船